

АКАДЕМИЯ НАУК АБХАЗИИ
АБХАЗСКИЙ ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
им. Д.И. ГУЛИА

На правах рукописи

ЦВЕЙБА ЛЮБОВЬ ВАЛЕРИЕВНА

**СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АБХАЗСКОГО ЯЗЫКА
В ГОРОДСКОЙ СРЕДЕ**

Специальность:

5.9.11 – абхазский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Сухум – 2025

Работа выполнена в Отделе языка Абхазского института гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа Академии наук Абхазии

Научный руководитель: Чирикба Вячеслав Андреевич

доктор филологических наук,
профессор, академик АНА

Официальные оппоненты: Саманба Леонид Хигович

доктор филологических наук, профессор АГУ,
ведущий научный сотрудник Отдела языка
АБИГИ им. Д.И. Гулиа АНА

Магомедов Магомед Ибрагимович

доктор филологических наук, профессор
ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный
педагогический университет им. Расула
Гамзатова», заведующий кафедрой общего
языкознания

Ведущая организация: Институт гуманитарных исследований ФГБНУ

«Федеральный научный центр «Кабардино-
Балкарский научный центр Российской
академии наук»

Защита состоится «___» декабря 2025г. в ___ часов на заседании Диссертационного совета по присуждению ученой степени кандидата филологических наук при Абхазском институте гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа АНА, по адресу: 384900, Республика Абхазия, г. Сухум, ул. Аидгылара, 44.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Абхазского института гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа АНА, а также на сайте АНА: academra.org. в разделе «Научно-исследовательская деятельность».

Автореферат разослан «___» ноября 2025 г.

Отзывы на автореферат, заверенные печатью, просим присылать по адресу: 384900, Республика Абхазия, г. Сухум, ул. Аидгылара 44, abigi@rambler.ru.

Ученый секретарь
Диссертационного совета
кандидат филологических наук,
доцент кафедры абхазского языка АГУ

Б.А. Хагуш

Общая характеристика работы

Предметом настоящего диссертационного исследования является функционирование абхазского языка, его взаимодействие с русским языком в городах Республики Абхазия, в частности, в столице республики г. Сухум.

Актуальность исследования. Вопросы функционирования миноритарных языков в современном мире становятся все более актуальными и являются объектом изучения ученых-лингвистов всего мирового сообщества. Во многих регионах мира языки малочисленных народов сталкиваются с серьезным давлением со стороны социально доминирующих языков, имеющих более престижный политический и экономический статус. Для того, чтобы языки малочисленных народов не утратили своей жизнеспособности, они должны сохранять ключевые социальные роли, предотвращая своё вытеснение из важнейших сфер общественной жизни.

К языкам, находящимся под угрозой исчезновения, относится и абхазский язык. Наибольшее влияние на ситуацию с жизнеспособностью абхазского языка оказывает городская среда, где приходят во взаимодействие различные языки и культуры.

Степень научной разработанности проблемы. Современное состояние абхазского языка в городской среде практически не изучено. Научных работ на данную тему существует очень мало.

Первое достаточно масштабное социолингвистическое исследование, посвященное проблеме функционирования абхазского языка, было проведено абхазским лингвистом В.А. Чирикба. В работе «Развитие абхазского языка в условиях полиэтнического общества: вызовы и перспективы»¹ автор анализирует ситуацию с абхазским языком в современной Абхазии. Опираясь, в частности, на мировой опыт в ревитализации миноритарных языков, которые оказались в сложной ситуации с точки зрения влияния доминирующего языка, в работе предлагается комплекс мер по укреплению его позиций и повышению степени его функциональности в абхазском обществе.

Некоторые языковые характеристики жителей городской среды, выявленные в рамках проведённых социологических исследований, даны также в монографиях Н.В. Багапш «Этнодемографические процессы в Сухуме»² и «Этнодемографические процессы в Гудауте»³. Отдельным вопросам абхазско-русского билингвизма посвящены работы Б.Г. Тарба, Ш.К. Арстаа, Л.П. Чкадуа, В.М. Бганба, Б.Г. Джонуа, Л.Х. Саманба, Л.Р. Хагба, Б.А. Хагуш, Н.Х. Смыр, Э. Дж. Сабекиа.

Объект исследования. Современная языковая ситуация в городах Республики Абхазия характеризуется сложным взаимодействием абхазского и русского языков, что создаёт условия для устойчивой поликомпонентной языковой ситуации. В условиях городской среды изучение речевого поведения и языковых установок жителей является важным для понимания процессов сохранения и развития

¹ Чирикба В.А. Развитие абхазского языка в условиях полиэтнического общества. Сухум, 2012 г.

² Багапш Н.В. Этнодемографические процессы в Сухуме. (конец XIX – начало XXI вв.). Сухум, 2017.

³ Багапш Н.В. Этнодемографические процессы в Гудауте. (конец XIX – начало XXI вв.). Сухум, 2019.

государственного языка, а также для формирования эффективной языковой политики. Это обуславливает актуальность социолингвистического анализа функционирования абхазского языка в городской среде, в частности, в городе Сухум.

Цели и задачи исследования. Целью данного исследования является проведение социолингвистического изучения функционирования абхазского языка, особенностей речевого поведения и языковых установок жителей города Сухум в условиях устойчивого поликомпонентного билингвизма.

Для достижения поставленной цели исследования предполагалось решение следующих задач:

1. **Характеристика современной языковой ситуации в городе Сухум** и прослеживание её исторического становления, выявление ключевых этапов формирования двуязычного пространства.

2. **Сбор и систематизация эмпирического языкового материала**, отражающего речевое поведение и языковые предпочтения различных социальных и возрастных групп населения г. Сухум, а также проведение его анализа с использованием социолингвистических методов (наблюдение, анкетирование, интервью).

3. **Определение роли абхазского языка** в формировании этнической идентичности городских абхазов и его значение как культурного и коммуникативного ресурса.

4. **Разработка практических рекомендаций**, направленных на укрепление статуса государственного абхазского языка и поддержку сбалансированного двуязычия в Республике Абхазия.

Научная новизна выполненного исследования заключается в том, что впервые проведено широкомасштабное изучение функционирования абхазского языка в городской среде на основе многолетнего мониторинга языковой ситуации среди детей дошкольного и младшего школьного возраста, студентов и взрослого населения. Такой подход позволил получить достоверную и комплексную оценку современного состояния языка, выявить основные тенденции его функционирования и обозначить перспективные направления его дальнейшего развития.

Теоретическая ценность работы состоит в том, что применяемые в исследовании методики и принципы могут быть использованы для анализа аналогичных социолингвистических ситуаций, возникающих при взаимодействии доминирующего и миноритарного языков в условиях устойчивого языкового контакта.

Практическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы: а) в качестве основы для разработки государственных программ по сохранению и развитию абхазского языка и механизмов их реализации; б) при создании учебных программ, методических материалов и новых учебников по абхазскому языку; в) для сопоставительного анализа аналогичных ситуаций языковых контактов в других регионах; г) в рамках вузовских курсов по социолингвистике.

Методы исследования. Сбор социолингвистического материала проводился *методом анкетирования*. Полученные данные обрабатывались методом *количественного анализа*. Дополнительно использовались методы анализа письменных источников, таких, как материалы переписей населения и статистические сборники.

Работа выполнена **на материале** полевых исследований, проводившихся автором в городской среде в 2016-2024 гг. Эмпирическую базу исследования составляют: выборка из 200 этнических абхазов, проживающих в столице РА г. Сухум в возрасте от 16 лет и старше, представляющих студенческую среду и служащих государственных и административных учреждений (анкетирование проведено в 2023-2024 гг.); материалы опроса «Языковая ситуация в дошкольных учреждениях и начальных классах Абхазии», проведённого в период с 2016 по 2024 гг.; результаты опроса «Языковая ситуация в Абхазском государственном университете», полученные в 2016-2023 гг.

Теоретическую и методологическую основу исследования составили труды учёных: В.А. Аврорина, М. И. Исаева, А.Д. Швейцера, Л.Б. Никольского, В.Ю. Михальченко, В.М. Алпатова, В.А. Чирикба, А.Н. Вахтина, Н.М. Губогло, А.Е. Кибрика, Н.Б. Мечковской и других. Также были использованы работы Б.Г. Тарба, Р. Гусман-Тирадо, З.М. Габуниа, Л.Р. Хагба, Б.Г. Джонуа, В.М. Бганба, Л.Х. Саманба, Н.В. Багапш, Э.Дж. Сабекиа и других.

Положения, выносимые на защиту:

1. Языковая ситуация в г. Сухум характеризуется преобладанием русского языка во всех общественных сферах, всеобщим активным владением русским языком и широким пассивным владением абхазским языком.

2. Использование абхазского языка ограничено как самими носителями, так и областью его применения. Он используется преимущественно в сфере семейного общения среди старшего и среднего поколения.

3. Позиции абхазского языка в системе образования являются весьма слабыми. В школах после четвертого класса полностью доминирует русский язык. При этом преподавание абхазского языка как отдельного предмета является обязательным для всех школ Абхазии.

4. В сознании абхазов абхазский язык в качестве родного занимает прочную позицию несмотря на то, что на самом деле респонденты, назвавшие язык своей национальности родным, могут и не владеть им. Признавая для себя родным язык своего этноса, при этом не владея им, они утверждает свою этническую идентичность. По результатам исследования, родным абхазский язык признали 94% служащих и 92% студентов.

5. Языковая компетенция городских абхазов в русском языке начинает превосходить компетенцию в родном языке, чему способствует коммуникативное и функциональное доминирование русского языка. Это в полной мере относится к младшему поколению горожан абхазской национальности. Данная тенденция формирует навыки речевого поведения, которые существенным образом влияют на языковые ориентации и установки жителей городской среды, что может привести к трансформации их языкового сознания.

Структура диссертации.

Диссертация состоит из введения, четырёх глав, заключения, списка литературы и источников и приложения.

Апробация работы. Результаты диссертационного исследования обсуждались на заседаниях Отдела языка АБИГИ АНА, на кафедре абхазского языка Абхазского государственного университета, а также в виде докладов на итоговых, республиканских, международных научно-практических конференциях в Сухуме, Черкесске, Карачаевске, Майкопе и Владикавказе.

Основное содержание работы

Во **Введении** определяется объект и предмет исследования, раскрывается актуальность темы и её научная новизна, ставятся цели и определяются задачи исследования, обосновываются теоретическая и практическая значимость диссертации, выдвигаются положения, выносимые на защиту, а также дается общая характеристика подхода к материалу.

Первая глава «Теоретико-методологические основы функционирования малочисленных языков в современных обществах» состоит из четырёх разделов. В первом разделе **«Статус языка и языковая политика как фактор сохранения и развития языков малочисленных народов»** анализируются основные понятия и термины, используемые различными исследователями при описании понятия «языковая политика», задачи языковой политики для сохранения языков малочисленных народов в живом функционирующем виде.

Далее рассматривается степень изученности темы и дается краткий обзор истории языковой политики на территории современной Абхазии.

В разделе **«Языковая ситуация языков малочисленных народов в условиях многоязычных сообществ»** первой главы рассматриваются особенности малочисленных народов, факторы, влияющие на функционирование их языков, их статус и жизнеспособность согласно изданию ЮНЕСКО «Атлас языков мира, находящихся под угрозой исчезновения».

В третьем разделе **«Функционирование малочисленных языков (на примере Басконии и Уэльса)»** анализируется успешный пример возрождения баскского и уэльского языков.

Последний раздел первой главы **«Языковая компетенция и ценностные ориентации носителей малочисленных языков в современных обществах»** посвящён изучению языковой компетенции и ценностных ориентаций жителей городской среды. На основе полученных полевых данных анализируются факторы, влияющие на языковые ориентации и установки. Кроме того, рассматриваются способы объяснения информантами причин языкового выбора, как индивидуального, в том числе на уровне выбора языка обучения детей, так и коллективного, который, в свою очередь, тесно связан с жизнеспособностью языка. В качестве основных причин коллективного выбора абхазами русского языка выдвигаются причины историко-политического характера, в качестве причин выбора русского языка для обучения детей – прагматико-мотивационные причины, связанные с доминированием русского языка в системе среднего и высшего образования, государственного администрирования, бизнеса и науки.

Во второй главе "Функционирование абхазского языка в городской среде" анализируются причины нынешней языковой ситуации в городской среде, проводится социолингвистический анализ сфер использования абхазского языка.

В параграфе 2.1. даётся краткое описание языковой истории г. Сухум. В силу разных исторических событий в XX веке население города Сухум было разнородным, преимущественно этнически неабхазским. Доминирующим языком межнационального общения являлся русский язык. В советское время он стал первым языком для всех национальностей.

В работе «Этнодемографические процессы в Сухуме» Н.В. Багапш выделяет следующие основные причины такой ситуации:

1. Махаджирство, вызвавшее исход большей части абхазов в Турцию и приведшее к практически полному опустошению целых регионов, в частности Гумской Абхазии, в пределах которой расположен Сухум.

2. Царский указ, объявлявший большинство оставшихся на родине абхазов «виновным» населением и запрещавший им селиться в городах Абхазии. Несмотря на снятие «виновности» в 1907 году, многолетний запрет на поселение в городах страны именно в этот период, когда они активно развивались и заселялись, эхом отразился на всей последующей этнодемографической истории Сухума.

3. Колонизационное заселение Абхазии, сначала проводившееся российскими властями, а позже в изменившихся политических реалиях, уже властями Грузинской Демократической Республики и советской Грузии.

4. Целенаправленная демографическая политика властей советской Грузии, начиная с конца 1930-х годов, вызвала опережающий механический прирост именно грузинского населения города.

5. Абхазское общество в начале XX века оставалось сугубо аграрным: абхазы не были вовлечены в товарно-денежные отношения и не занимались отхожими промыслами, что естественным образом ограничивало функциональную потребность в урбанизации этноса.⁴

Языковая ситуация в столице претерпела революционные изменения после Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 гг. В это время произошло тесное слияние местного городского населения с сельским.

В. А. Чирикба отмечает: «в среде вброшенного в город значительного сегмента традиционного сельского абхазоязычного общества, составившего существенный процент нового городского населения, происходит резкое сужение сферы употребления абхазского языка по сравнению с прежней жизнью в сельской местности. Язык продолжает полноценно функционировать лишь в сфере семьи, но уже не в сфере вне-семейного социума».⁵ Это безусловно приводит к «снижению уровня его знания, использования и престижности в среде молодого поколения новых городских абхазов».⁶

⁴ Багапш Н.В. Этнодемографические процессы в Сухуме. (конец XIX – начало XXI вв.). Сухум, 2017, с. 14-15

⁵ Чирикба В. А. Развитие абхазского языка в условиях полиэтничного общества: вызовы и перспективы. Сухум, 2012. С. 31.

⁶ Там же.

По своему национальному составу в настоящее время Сухум полиэтничный город. Согласно переписи населения 2011 года, в городе Сухум абхазы занимают первое место.

Таблица № 1. Национальный состав населения города Сухум.⁷

	2011	2017	2018	2019	2020
все население	62914	64640	65168	65439	65530
абхазы	42342	43503	43858	44042	44102
русские	9288	9567	9645	9685	9698
армяне	6192	6335	6386	6413	6421
грузины	1692	1810	1824	1832	1834
белорусы	80	65	65	65	66
греки	645	646	652	654	655
мегрелы	58	65	65	65	66
осетины	215	194	196	196	197
татары	112	129	130	131	131
турки	217	194	196	196	197
цыгане	248	259	261	262	262
эстонцы	60	64	65	65	66
другие национальности	1068	1098	1108	113	1114

В параграфе 2.2. даётся описание сфер употребления абхазского языка.

Сфера семейного общения. В городской среде абхазский язык функционирует наряду с русским. В абхазских городских семьях абхазский язык чаще всего используется при общении с пожилыми родственниками. Результаты исследования, показали, что абсолютное большинство городских абхазов старшего и среднего поколения владеют родным языком, однако в повседневном общении в семье они активно используют русский язык.

Среди жителей городской среды, как уроженцев села, так и родившихся в городе, наблюдается разное языковое поведение: 1) общение только на абхазском языке между всеми поколениями; 2) общение между собой и с детьми на абхазском языке, когда при этом ребёнок отвечает на русском; 3) общение между собой на абхазском языке, с переключением на русский при разговоре с детьми; 4) общение на двух языках попеременно; 5) общение только на русском языке.

Использование абхазского языка коррелирует с социологическими признаками говорящего, в первую очередь с возрастом, местом проживания и т.д.

Сфера образования и науки. В настоящее время абхазский язык является языком обучения в детских садах, начальных классах абхазских школ и школ с абхазскими секторами. В остальных школах он является отдельным предметом, на изучение которого отводится 2-3 часа в неделю. В Абхазском государственном университете на абхазском языке функционируют кафедры абхазского языка и литературы, кафедра педагогики и методик обучения. На абхазских секторах юридического, экономического, исторического факультетов часть предметов

⁷ Абхазия в цифрах за 2019 год: официальное издание. Сухум, 2020. С. 23-27.

читают на абхазском языке. В качестве предмета абхазский язык изучается на всех факультетах в объеме от 140 до 210 часов. Абхазский язык исследуется учеными-абхазоведами Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА Абхазии, Абхазского государственного университета. При этом, многие абхазские ученые предпочитают писать научные труды, читать лекции и выступать на конференциях на русском языке.

Сфера СМИ. В СМИ абхазский язык представлен в радиопередачах, на газетной полосе, а также в социальных сетях. В республике функционируют информационные программы, посвящённые обзору событий, представлены передачи на научные, общественно-политические темы. В Абхазии транслируются два национальных канала (государственный и частный), а в ряде городов страны также районное телевидение.

Сфера культуры. Абхазский язык служит основой национальной культуры. Художественная литература на абхазском языке отличается разнообразием жанров и стилей. Национальные театры, такие как Абхазский государственный драматический театр им. С.Я. Чанба и Молодёжный театр, предлагают зрителям богатый репертуар, включающий национальные драмы, современные пьесы и адаптированные произведения зарубежной классики. Кроме того, абхазский язык находит своё отражение и в кинематографе, что должно способствовать сохранению культурного наследия и популяризации языка среди молодого поколения.

Государственно-административная сфера. В органах государственной власти, согласно статье 8 Закона РА «О государственном языке РА»⁸, средством официального общения являются государственный язык РА и русский язык в соответствии с его статусом, определённым в Конституции РА. Однако в реальности практически все мероприятия, включая собрания, заседания, съезды и т.д., проходят преимущественно на русском языке. Документы также оформляются на русском языке. Несмотря на то, что в официальных бланках и наименованиях государственных учреждений предусмотрено использование обоих языков, содержание документов оформляется на русском языке. Это касается министерств, ведомств, инспекций и других органов власти.

Учетно-статистическая, финансовая и другая официальная документация составляется на русском языке. Тем не менее документы, удостоверяющие личность или содержащие личные сведения (паспорта, свидетельства о рождении, браке, смерти, трудовые книжки, документ о среднем, среднем специальном, высшем образовании), оформляются на двух языках: абхазском и русском.

Согласно статье 12 Закона о языке, «на территории РА официальное делопроизводство в государственных органах, учреждениях, организациях и на предприятиях ведётся на государственном языке РА, или, при востребованности, на русском языке.»⁹ Однако делопроизводство на абхазском языке не реализуется. Это негативно сказывается на уровне мотивации носителей абхазского языка пользоваться родным языком, несмотря на высокую степень этнической

⁸ Закон РА «О государственном языке РА». Принят Народным Собранием - Парламентом РА 14 ноября 2007.

⁹ . Закон РА «О государственном языке РА». Принят Народным Собранием - Парламентом РА 14 ноября 2007.

самоидентификации. Низкий уровень престижности абхазского языка и отсутствие его социальной востребованности создают дополнительные препятствия для его активного использования. Для решения этих проблем необходимы конкретные меры, направленные на расширение функциональных возможностей абхазского языка, поскольку его статус символа государственности сам по себе недостаточен для поддержания его жизнеспособности и устойчивости.

Сфера законодательства и судопроизводства. В Республике Абхазия, согласно статье 9 закона РА «О государственном языке РА»¹⁰, языком оригинала нормативно-правовых актов является государственный язык РА. При составлении законопроектов используются абхазский и русский языки. Предварительная публикация на страницах печати для всенародного обсуждения и последующая - в виде отдельных изданий – осуществляется на двух языках. Письменные отчёты, итоговые документы, постановления, принятые законы публикуются на абхазском и русском языках. Суды в своей деятельности используют абхазский язык лишь при специальном заявлении участников дела, всё остальное (судопроизводство, решения суда, протоколы, показания, акты, экспертизы и т.д.) оформляются на русском языке.

Использование абхазского языка в **сфере обслуживания и коммерческой деятельности** регламентировано законом РА «О государственном языке РА» и Законом о рекламе РА. Согласно Закону «О государственном языке Республики Абхазия», в указанных сферах используется абхазский язык, русский язык, а также другие языки, в соответствии с международными договорами. Также в нём прописана ответственность за «отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания ими государственного языка РА в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности»¹¹. На практике же закон о рекламе не соблюдается.

В медицинской сфере также преимущественно используется русский язык. Вся документация (медицинские карты, больничные листы, медицинские заключения, экспертиза и т.п.) основана на русском языке. Абхазский язык используется в зависимости от конкретной ситуации на приёме, в вывесках медицинских учреждений. Весьма ощутимо незнание медицинской терминологии на абхазском языке, что зачастую приводит к смешению языков. Представители данной сферы получают высшее образование за пределами РА и проходят обучение на русском языке. Учитывая, что эта сфера является массовой, необходима терминотворческая работа, издание настольных словарей медицинских терминов для медицинских работников. Основой для этих словарей должны стать учебные пособия П.К. Квициния на абхазском языке по биологии и анатомии, а также книга С.М. Начкебия «Лексика народной медицины в абхазском языке».

Третья глава работы **«Языковая ситуация в современной системе образования Абхазии»** посвящена особенностям функционирования абхазского языка в сфере образования. В ней дан анализ проведенных исследований среди детей дошкольного и младшего школьного возраста. Подробно описывается

¹⁰ Закон РА «О государственном языке РА». Принят Народным Собранием - Парламентом РА 14 ноября 2007.

¹¹ Закон РА «О государственном языке РА». Принят Народным Собранием - Парламентом РА 14 ноября 2007.

языковая ситуация в Абхазском государственном университете среди студентов всех факультетов 1-2 курсов.

По данным Министерства Просвещения, в Абхазии 39 государственных дошкольных образовательных учреждений. (ДОУ). Из них 13 дошкольных образовательных учреждений располагаются в г. Сухум. Выделяются группы с абхазским и русским языками обучения. Дошкольные учреждения посещают дети от 3 до 6 лет: 3-4 года – младшая группа; 4-5 лет – средняя группа; 5-6 лет – старшая группа.

В группах с абхазским языком обучения все занятия проводятся на абхазском языке. Программа разработана для детей, владеющих родным языком. Однако, как показывает практика, в дошкольных учреждениях часто встречаются ситуации, когда дети либо слабо владеют родным языком, либо вообще его не знают.

В группах отсутствует разделение детей на тех, кто владеет родным языком, и тех, кто им не владеет. Практический опыт свидетельствует, что дети, изначально не знающие родного языка, постепенно начинают его понимать. Вместе с тем, зачастую происходит обратный процесс: дети, ранее свободно говорившие на абхазском языке, перестают им активно пользоваться и переходят на язык, доминирующий в коллективе сверстников. Это подтверждается данными проведённых социологических исследований.

Результаты исследования 2016 года в 4-х детских садах города Сухум демонстрируют положительную динамику усвоения детьми абхазского языка. Так, доля свободно владеющих абхазским языком увеличивается с 26% в младшей группе, до 40% в старшей, а доля абсолютно не владеющих снижается с 11% до 8%.¹² Наиболее высокие показатели выявлены в исследовании, проведенном в 2017-2018 годах. Так, после первого года обучения, процент не понимающих родную речь снижается на 2%, а к завершению обучения в дошкольных учреждениях доля не знающих языка уменьшается почти на 50%, с 27,54% до 14,14%.

Таблица № 2. Динамика улучшения владения абхазским языком (младшая – средняя – старшая группы)

ДОУ	думают и свободно говорят	хорошо понимают, говорят с затруднениями	плохо понимают, не говорят	не понимают, не говорят
младшая	29,81%	26,03%	12,83%	27,54%
средняя	38,13%	27,62%	15,31%	31,83%
старшая	36,01%	33,44%	16,39%	14, 14%

Несмотря на то, что за время пребывания в дошкольном учреждении уровень владения родным языком среди детей заметно улучшается, с 2017 по 2023 гг. языковая ситуация в дошкольных учреждениях ухудшилась.

¹² Цвейба Л.В., Ахуба А.З. Функционирование абхазского языка в дошкольных учреждениях Абхазии (на примере города Сухума) // Третьи международные Иналиповские чтения. Сухум, 2017. С. 560 –561.

**Таблица № 3. Уровень владения родным языком
по результатам социолингвистических исследований 2017-2023 гг.**

	думают и свободно говорят		хорошо понимают, но говорят с затруднениями		плохо понимают, не говорят		не понимают, не говорят	
	2017	2023	2017	2023	2017	2023	2017	2023
	%	%	%	%	%	%	%	%
Свет	37	14	32	35	23	20	8	31
Солнышко	19	26	23	30	15	23	43	21
Пчёлка	11	22	28	40	18	30	43	7
Сказка	-	50	-	24	-	24	-	2
Звёздочка	55	29	19	44	11	21	15	6
Соловей	44	16	20	35	19	25	26	24
Парус	33	13	29	18	13	21	25	46
Ласточка	45	24	30	35	7	4	18	37
Родничок	33	37	22	31	28	15	7	17
Улыбка	23	25	56	30	12	25	9	20
Гунда	19	36	54	29	17	10	10	14

Данные таблицы показывают, что в общем за пять лет в большинстве детских садов доля детей, свободно владеющих родным языком существенно сократилась. Одной из причин ухудшения ситуации является то, что 13,25% – это дети из смешанных семей, в которых матери являются представителями неабхазской национальности. По данным исследования, среди детей, имеющих иноэтнических матерей, свободное владение абхазским языком отмечается у 2,5%, тогда как большинство плохо понимают, не говорят (44,9%), либо не знают языка (47,7%). 9,3% хорошо понимают, но плохо говорят на родном языке.

Однако, в некоторых ДООУ наблюдается и положительная динамика. Одним из положительных факторов, повлиявших на данную ситуацию, это относительно высокий процент детей, воспитывающихся в трёхпоколенных городских семьях «родители-дети-бабушки-дедушки», в большинстве которых преобладающим языком семейного общения является родной язык. Воспитание в трёхпоколенных семьях безусловно влияет на языковую компетенцию. Но так происходит не всегда. По мнению 65,78% (25 воспитателей) дети, воспитывающиеся с бабушками и дедушками, лучше владеют родным языком. Противоположное мнение у 34,21% воспитателей, которые считают, что данный фактор не оказывает влияния на языковую компетенцию, отмечая, что многие представители старшего поколения не говорят с детьми на родном языке. Так, например, наибольшее количество детей, часто посещающих сёла, в числе которых Кутол, Тхина, Члоу, Блабырхуа, Бармыш, Джирхуа, выявлено в ДООУ «Родничок» – 90,8%; 9,1% – воспитываются в семьях «родители-дети-бабушки-дедушки». Однако не знающих абхазского языка в этом ДООУ составляет 17%.

Как отмечают воспитатели, абсолютное большинство родителей-абхазов владеют родным языком, однако он не является языком их повседневного общения. Так, из

839 родителей-абхазов, родным языком не владеют 6,55% (55 человек) матерей, и 2,97% (25 человек) отцов.

По данным, полученным от воспитателей ДОО, расположенных в Новом районе г. Сухум, где сосредоточена основная часть урбанизированных жителей абхазских сёл, абхазский язык не является языком общения родителей и детей. Такая же ситуация наблюдается и в других дошкольных учреждениях, так как «многие родители, не придавая особой значимости своего безучастия в обучении ребёнка родному языку дома, определяют в детские сады плохо знающих или вовсе не знающих ни единого абхазского слова детей».¹³ Только 16% воспитателей указали на общение родителей с детьми на абхазском языке.

В системе образования РА можно выделить следующие модели школ:

- 1) общеобразовательные СШ с абхазским языком обучения до 4-го класса;
- 2) общеобразовательные средние двухсекторные школы с русским и абхазским языками обучения;
- 3) общеобразовательные СШ с русским языком обучения;
- 4) общеобразовательные СШ с армянским языком обучения до 4 класса.

В городе Сухум, по данным Министерства Просвещения, 18 общеобразовательных средних школ. В школах с абхазским языком обучения выделяются следующие этапы:

- 1) **0 - 1 классы** – обучение ведётся на абхазском языке;
- 2) **2 - 4 классы** – обучение ведётся на абхазском языке, с введением русского языка и русского чтения как отдельных предметов;
- 3) **5 - 11 классы** – обучение ведётся на русском языке с изучением абхазского языка и абхазской литературы как отдельных предметов.

Аналогичный учебный процесс проводится в абхазских секторах двухсекторных школ. В школах с русским и армянским языками обучения и русских секторах двухсекторных школ абхазский язык изучается как отдельный предмет. Нужно отметить, что нулевые классы есть не во всех общеобразовательных школах.

Проведённые исследования дают возможность проследить динамику изменения языковой ситуации за период воспитания в абхазоязычных ДОО и обучения в начальной школе. Дети 2013-2014 гг. рождения, которые в 2017 году были воспитанниками младших групп детских садов, в исследовании 2023-2024 гг. становятся выпускниками начальной школы, учитывая, что большинство городских детей посещают дошкольные учреждения. Языковая компетенция детей от трёх до 10 лет намного улучшается. Доля свободно владеющих увеличивается с 28,12% до 35,16%; не знающих родного языка сокращается с 27,64% до 9,89%. При этом доля «частичных носителей» сокращается в среднем на 2%, плохо понимающих, не говорящих увеличивается с 12,01% до 24%.

¹³ Хагба Л.Р. «Где же она родная «колыбельная» (о функциональной востребованности и мерах по сохранению абхазского языка. // Сохранение и развитие национального языка в условиях глобализации: Современные методы и технологии. // Материалы IV Международной научно-практической конференции, проведённой в рамках Международного десятилетия языков коренных народов. Майкоп. 2022. С.136.

Таблица № 4. Уровень владения абхазским языком в младших группах с абхазским языком обучения (2017-2018 гг.)

	думают и свободно говорят	хорошо понимают, говорят с затруднениями	плохо понимают, не говорят	не понимают, не говорят
Свет	24%	41%	27%	8%
Аляс	22%	22%	12%	44%
Солнышко	17%	7%	21%	55%
Фиалка	33%	30%	6%	31%
Пчёлка	10%	18%	11%	61%
Парус	65%	17%	9%	9%
Ласточка	40%	41%	0%	19%
Улыбка	19%	66%	0%	15%
Родничок	38%	50%	6%	6%
Гунда	17%	39%	22%	22%
Звёздочка	27%	0%	15%	60%
Соловей	37%	29%	8%	26%
итого 416 человек	117 человек 28,12%	134 человека 32,21%	50 человек 12,01%	115 человек 27,64%

Таблица № 5. Уровень владения абхазским языком учащихся школ с абхазским языком обучения (1 - 4 классы)

№ школы	думают и свободно говорят		хорошо понимают, говорят с затруднениями		плохо понимают, не говорят		не понимают, не говорят	
	2017	2024	2017	2024	2017	2024	2017	2024
	%	%	%	%	%	%	%	%
1	43	32	42	31	8	25	4	12
4	42	31	38	28	13	25	7	16
5	50	48	36	37	12	15	13	2
6	92	64	2	32	6	4	0	0
10	31	19	29	30	27	28	13	23

Таблица № 6. Динамика улучшения языковой компетенции учащихся 1-4 классов

класс	думают и свободно говорят				не понимают, не говорят			
	1	2	3	4	1	2	3	4
	%	%	%	%	%	%	%	%
№1	32,20	29,87	40,57	35,37	0	16	13,04	14,03
№3	35,21	18,18	16,66	41,66	42,8	9,09	12,5	8,33
№4	26,9	23,85	37,14	29,20	22,47	22,01	9,52	7,96
№5	32,94	75,60	54,79	57,83	3,52	2,43	0	3,63
№6	47,8	53,33	95,6	60	0	0	0	0
№7	75	57,14	75	25	0	0	0	0
№10	10,31	20,86	30,76	18,39	26,19	33,04	13,18	17,26

Абхазский язык изучается в системе высшего образования. Согласно программе «Абхазский язык в Абхазском госуниверситете» (протокол №6, 25.02.97 г.) в настоящее время обучению абхазскому языку отведено 210 академических часов.

На различных направлениях и специальностях можно выделить следующие модели изучения абхазского языка: 1) специальности с основным циклом обучения на абхазском языке и частью предметов на русском; 2) специальности с основным циклом обучения на русском языке и частью предметов на абхазском; 3) специальности с циклом обучения на русском языке и изучением абхазского языка и литературы; 4) специальности с циклом обучения на русском языке и изучением абхазского языка как предмета.

Данные исследования, проведенного в студенческой среде показывают, что абхазский язык студентами активно не используется, в повседневной жизни они отдают предпочтение русскому языку. Это обусловлено тем, что основной поток информации они получают на русском языке.

В четвертой главе «Общие показатели социолингвистического опроса» даны результаты проведенных исследований.

Языковая ситуация среди младшего поколения определялась по данным опроса воспитателей дошкольных учреждений и учителей начальных классов. Данное исследование проводилось в несколько этапов. Первый этап – 2016-2017 гг. «Языковая ситуация в детских садах и школах г. Сухум»; второй этап – июль 2017 - декабрь 2018 г. – в рамках научного проекта исследовательской группы в составе В.А. Чирикба (руководитель), Л. Цвейба, А. Ахуба «Изучение состояния абхазского и абазинского языков в стратах абхазского и абазинского социума», реализованного в рамках Программы «Абазины и абхазы: сохранение и развитие языков и историко-культурного наследия», осуществляемой на основании договора о сотрудничестве между АНО «Алашара» (председатель М.Х. Экзекв) и Академией наук Абхазии. Третий этап: 2023 - 2024 гг. – «Языковая ситуация в дошкольных учреждениях и начальных классах г. Сухум».

Как уже отмечалось, опрос взрослого населения проводился в 2023-2024 гг. среди этнических абхазов, проживающих в городе Сухум. В нём участвовало 200 человек. Исследуемую совокупность составили горожане с высшим образованием, среди которых работники государственных административных учреждений, включая представителей системы образования, здравоохранения, научного сообщества, интеллигенции, а также 100 студентов Абхазского государственного университета.

Значимыми характеристиками информантов являются: пол, возраст, образование, месторождение и национальность, родной язык, языковая компетенция, язык дошкольного воспитания и школьного образования, употребление языков в сферах общения.

Опросы проводились анонимно. Анкеты были составлены на абхазском и русском языках.

Половой состав: в общем из 200 респондентов: 81 - мужчины (40,5%), 119 – женщины (59,5%). Из них: госслужащие: 42% – мужчины, 58% – женщины; студенты: 39% – лица мужского пола, 61% – женского пола.

Анкетированные госслужащие были разбиты на 4 возрастные группы: 1) **20-29лет**; 2) **30-49лет**; 3) **50-59лет**; 4) **60+**.

Процентное соотношение участвующих в опросе по возрастным группам следующее: 20-29лет – 22%, 30-49лет – 48%, 50-59лет – 18%, 60+ –12%. Студенты составили возрастную группу 16 –19 лет.

По результатам исследования, в совокупности из 200 человек, включая студентов, основную массу составили респонденты молодого и среднего поколения.

Исследование позволило выяснить распределение языка среди разных поколений: 1) дети до 10 лет (младшее поколение); 2) студенты – 16-19 лет (молодое поколение); 3) 20 – 29 лет (молодое поколение); 4) 30 – 49 лет (среднее поколение); 5) 50 – 59 лет (старшее поколение); 6) 60+ (пенсионеры).

Состав респондентов по месту рождения следующий: 47% госслужащих – уроженцы Сухума, также в г. Сухум родились 90% студентов. Были получены следующие результаты: из 200 респондентов уроженцы г. Гудаута – 6% (12 человек); г. Очамчыра – 3% (6 человек); г. Ткуарчал – 6% (12 человек); 9,5% (19 человек) родились в сёлах; 2,5% (5 человек) родились за пределами РА.

Все госслужащие и работники административных учреждений имеют высшее образование. Большинство студентов, принявших участие в исследовании, являются студентами экономического факультета – 34%.

Таблица № 7. Факультеты, на которых обучаются студенты

экономический	34%
юридический	10%
педагогический	8%
филологический	7%
физика-математический	7%
агро-инженерный	7%
исторический	2%
биологии и биомедицины	11%
географии и туризма	14%

Главной целью исследования было выявление языковой компетенции жителей г. Сухум. Языковая компетенция горожан на родном и русском языках определялась 4-мя вариантами:

- 1) думаю и свободно говорю;
- 2) хорошо понимаю, но говорю с затруднениями;
- 3) плохо понимаю, не говорю;
- 4) не понимаю, не говорю.

Исследование показало, что думают и свободно говорят на абхазском языке – 68%, хорошо понимают, но говорят с затруднениями – 29%, плохо понимают, не говорят – 3%. Доля думающих и свободно говорящих на родном языке студентов составила 50%, 41% – хорошо понимают, но говорят с затруднениями, 8% – плохо понимают, не говорят, 1% – не понимают, не говорят.

Анализируя данные о языковой компетенции участников исследования по возрастному принципу, мы наблюдаем следующую тенденцию: чем ниже возраст респондентов, тем выше процент переходящих из более высокой степени владения родным языком к более низкой.

Таблица № 8. Языковая компетенция (ЯК) по возрастным категориям

ЯК	3-6	6-10	16-19	20-29	30-49	50-59	60+
думают и свободно говорят	23%	34%	50%	54,5%	70,8%	72,3%	75%
хорошо понимают, говорят с затруднениями	32%	31%	41%	36,3%	29,1%	27%	25%
плохо понимают, не говорят	22%	22%	8%	9,09%	0%	0%	0%
не понимают, не говорят	23%	13%	1%	0%	0%	0%	0%

Русским языком владеют 100% опрошенных. Однако вопрос относительно родного языка: «Какой язык Вы считаете своим родным языком?» убеждает в том, что абхазский язык в сознании абхазов занимает прочную позицию, абсолютное большинство считают родным абхазский язык.

Таблица № 9. Родной язык респондентов

	абхазский	русский	абхазский и русский	не указано
студенты	92%	3%	4%	1%
служащие	94%	3%	2%	1%

Одним из факторов, влияющих на языковую компетенцию горожан, является язык воспитания в дошкольном учреждении и язык образования в начальной школе. По данным нашего исследования, дошкольное воспитание на абхазском языке получили 55% студентов, на русском – 23%, не посещали – 26%; служащие: на абхазском – 42%, на русском – 16%, не посещали – 42%. Начальное образование из числа студентов на абхазском языке получили – 77%, на русском – 23%, из госслужащих – 79% на абхазском, 18% – на русском, 3% – указали на вариант «другое». Абхазскую школу окончили – 75% студентов, русскую школу – 23%, двухсекторную – 2%. Выпускниками городских абхазских школ являются 64% служащих, городских русских – 14%, двухсекторных – 1%. 19% окончили сельские абхазские школы, 1% – получили среднее образование в сельской русской школе, и 1% – в двухсекторной.

Таблица № 10. Языковая компетенция студентов в зависимости от языка обучения в начальной школе

ЯК	начальное образование на абхазском языке 77 человек	начальное образование на русском языке 23 человека
думают и свободно говорят	59,74%	17,39%
хорошо понимают, говорят с затруднениями	36,36%	56,52%
плохо понимают, не говорят	2,60%	26,09%
не понимают, не говорят	1,30%	0%

Таблица № 11. Языковая компетенция выпускников школ с абхазским и русским языками обучения (студенты)

ЯК	выпускники школ с абхазским языком обучения 75 человек	выпускники школ с русским языком обучения 23 человека	выпускники двухсекторных школ 2 человека
думают и свободно говорят	62,67%	13,04%	0
хорошо понимают, говорят с затруднениями	34,67%	56,52%	100%
плохо понимают, не говорят	2,6%	26,09%	0
не понимают, не говорят	0%	4,5%	0

Данные таблиц подтверждают, что студенты, получившие начальное образование на абхазском языке, имеют более высокую языковую компетенцию. Однако в средней школе уровень владения родным языком существенно не улучшается. Это связано с тем, что все предметы, кроме абхазского языка и литературы, изучаются на русском языке.

Важнейшим фактором, оказывающим влияние на степень владения абхазским языком, является язык семейного воспитания. Данные исследования показывают, что абсолютное большинство родителей студентов владеют абхазским языком. (отцы – 90%, матери – 85%). Доля не владеющих абхазским языком отцов составляет 10%, матерей – 15%, что коррелирует с показателями матерей неабхазской национальности – 14%. Среди служащих получены следующие данные: абхазским языком владеют 94% отцов и 86% матерей. При этом только 4 % матерей служащих являются представителями неабхазской национальности.

На формирование языковой компетенции большое влияние оказывает языковая среда раннего детства. Так, 47% студентов в раннем детстве воспитывались в трёхпоколенных семьях, 53% – в двухпоколенных; служащие: 52% и 48% соответственно. Выявлены следующие показатели языковой компетенции:

Таблица № 12. Языковая компетенция студентов в зависимости от состава семьи

ЯК	двухпоколенные семьи 53%	трехпоколенные семьи 47%
думают и свободно говорят	45,28%	55,31%
хорошо понимают, говорят с затруднениями	41,50%	40,42%
плохо понимают, не говорят	11,32%	4,25%
не понимают, не говорят	1,88%	0%

Таблица № 13. Языковая компетенция служащих в зависимости от состава семьи и возрастной категории

возраст	думают и свободно говорят	хорошо понимают, говорят с затруднениями	плохо понимают, не говорят	не понимают, не говорят
двухпоколенные семьи 48%				
20-29	57,14%	42,85%	0%	0%
30-49	73,91%	26,08%	0%	0%
50-59	75%	25%	0%	0%
60+	100%	0%	0%	0%
трехпоколенные семьи 52%				
20-29	46,66%	40%	13,33%	0%
30-49	68%	28%	4%	0%
50-59	66,66%	33,33%	0%	0%
60+	83,33%	16,66%	0%	0%

Исходя из данных исследования, местом проживания до 10 - 12 лет среди 95% студентов был город Сухум, 5% проживали в других городах Абхазии. Среди служащих в раннем детстве в Сухуме проживали 59%. 13% воспитывались в городской среде, 27% – в сельской местности, 1% – за пределами Абхазии.

Согласно результатам исследования, из всех сфер абхазский язык больше всего используется в сфере семейного общения.

Если в среде представителей старшего поколения общение происходит преимущественно на абхазском языке, то в интеракции между старшими и младшими членами родственных коллективов, общение на абхазском языке резко сокращается.

Таблица № 14. Использование языков в сфере семейного общения

	абхазский		русский		абхазский и русский		нет	
	1	2	1	2	1	2	1	2
дедушка	55%	49%	5%	12%	1%	9%	39%	31%
бабушка	59%	61%	5%	19%	3%	12%	33%	8%
отец	58%	43%	24%	35%	14%	16%	10%	6%
мать	64%	40%	21%	43%	10%	16%	5%	1%
сестра	43%	18%	28%	56%	14%	9%	15%	17%
брат	47%	15%	27%	55%	11%	16%	15%	14%
муж/жена	25%	-	24%	-	12%	-	39%	-
ребенок	40%	-	17%	-	13%	-	30%	-

Примечание: 1– служащие; 2– студенты.

По результатам исследования, общение на абхазском языке преобладает в семьях госслужащих (46%), на втором месте – двуязычие (43%), 11% – отдают предпочтение общению на русском языке.

Среди студентов 21% отметили абхазский язык в качестве предпочтительного языка общения в семье в данное время, 61% – абхазский и русский, 18% – русский язык. Для большинства респондентов сфера семьи является единственной, где они слышат абхазский язык. И, вероятнее всего, заполняя таблицу, они указывают абхазский язык в качестве языка повседневного семейного общения, так как в других сферах на абхазском языке говорят очень редко, либо вовсе не говорят.

В общей сложности 17% городских жителей говорят с детьми на русском языке. При этом абсолютное большинство опрошенных считают, что их дети должны знать абхазский язык. Это подтверждается и ответами на вопрос о языковых предпочтениях родителей для своих детей: 46% госслужащих и 42% студентов выбрали только абхазский язык.

Это показывает, что на уровне декларируемых предпочтений, позиция родного языка прочна. 96% служащих и 95% студентов считают, что дети этнических абхазов должны знать абхазский язык. Однако в реальности в абхазских семьях дети часто теряют, либо вообще не приобретают навыки общения на родном языке.

Нередки ситуации, когда в абхазоговорящих семьях, как трёхпоколенных, так и в двухпоколенных, где первым языком детей стал родной абхазский язык, происходит языковой сдвиг. Такая ситуация наблюдается обычно после трёхлетнего возраста, чаще среди детей, говоривших только на абхазском языке. Они резко переходят на русский и перестают говорить на родном. Такая картина наиболее часто наблюдается уже после сравнительно короткого периода их пребывания в детском саду. В этой ситуации часть абхазоговорящих родителей продолжает общение на абхазском языке, а часть из них постепенно подвергается языковому сдвигу и переходит на русский язык.

Наблюдается и другая тенденция, когда абхазоговорящие родители, а также, нередко и, бабушки и дедушки, намеренно говорят с ребёнком на русском языке. Такая ситуация чаще характерна для недавних выходцев из сельской местности,

которые в реалиях современного города сознательно переходят на язык большинства, в результате чего их дети перестают говорить на родном языке. Всё это подтверждается проведёнными социолингвистическими исследованиями.

Ответы на вопрос, на каком языке вам легче излагать свои мысли, показывают, что большинство респондентов, проживающих в современном городе, мыслят на русском языке (38%). Только 20% горожан легче излагают мысли на родном языке, 41% – одновременно на абхазском и русском языках. Еще более низкие показатели выявлены среди студентов. Лишь 2% легче излагаются на абхазском языке, 24% – на абхазском и русском, 64% – на русском. Эти показатели подтверждаются следующим вопросом. С людьми, одинаково хорошо владеющими абхазским и русским языками, на абхазском языке говорят 23% госслужащих и 6% студентов. Среди госслужащих преобладает двуязычие (43%), среди студентов – общение на русском языке (50%).

В кругу друзей, в условиях города, используется главным образом русский язык. (52%). Кроме того, 19% общаются с друзьями на абхазском и русском языках. Общение на абхазском языке происходит у 27% госслужащих. Более высокие показатели общения на русском языке выявлены среди студентов – 78%, 16% – чаще говорят на двух языках, абхазский язык используют только 6% студентов.

Наши данные показывают, что в современном городе абхазский язык уступает русскому и в общении с соседями. 38% горожан чаще говорят на русском, 26% – на абхазском и русском, 36% – общаются с соседями на абхазском. Среди студентов также доминирует общение на русском языке – 63%.

В трудовой сфере также чаще используется русский язык. 51% говорят на работе на русском, 27% – на абхазском, 22% – на абхазском и русском. Это объясняется тем, что основным рабочим языком государственных учреждений является русский язык, который, согласно статье 6 Конституции РА, «наряду с абхазским, признается языком государственных и других учреждений»¹⁴

Ответы показали, что из средств массовой информации среди госслужащих наибольшей популярностью пользуется абхазское телевидение, которое регулярно смотрят 39% опрошенных. Вдвое меньше постоянно слушающих абхазское радио (19%). Результаты анкетирования выявили относительно невысокий процент часто читающих абхазскую литературу (художественную – 22% и периодическую – 15%), слушающих абхазские песни (18%), посещающих абхазский театр (34%).

Таблица № 15. Интерес студентов к абхазоязычным СМИ, художественной литературе, абхазскому театру

	всегда	иногда	никогда
слушают абхазское радио	3%	37%	60%
смотрят абхазское телевидение	24%	63%	13%
читают абхазские газеты и журналы	2%	35%	63%
читают абхазскую художественную литературу	19%	58%	23%
слушают абхазские песни	27%	71%	2%
посещают абхазский театр	20%	69%	11%

¹⁴ Конституции Абхазии XX век: документы по политической истории Абхазии. Вып. 2. Ред. В.А Чирикба. Сухум, 2015. С. 153

26% госслужащих и 31% студентов считают, что не владение родным языком не вызывает никаких трудностей в жизни, в работе, предпочтениях. Большинство госслужащих отметили, что, не зная абхазского языка, невозможно ощутить себя частью абхазского общества. Тогда как основная масса студентов связывают трудности незнания языка с обучением в абхазской школе, остальные – с трудоустройством и с поступлением в высшее учебное заведение. Однако в реальности абхазский язык не играет никакой роли в плане в плане карьерного роста, являясь нестатусным языком.

Таблица № 16. Имеются ли сложности для тех, кто не владеет абхазским языком?

	студенты	служащие
сложно ощутить себя частью абхазского общества	39%	49%
сложно учиться в абхазской школе	58%	37%
сложно поступить в высшее учебное заведение	11%	8%
сложно устроиться на работу	8%	10%
нет трудностей	31%	26%

Полученные данные подтверждают, что респонденты с высокой языковой компетенцией (68% госслужащих) в своей речи переходят с одного языка на другой. Частота использования языков дана в следующих таблицах:

Таблица № 17. Использование слов и фраз на русском языке, при общении на абхазском языке

	20-29	30-49	50-59	60+
довольно часто	50%	32,35%	0	11,11%
иногда	41,66%	61,76%	92,30%	33,33%
очень редко	8,33%	5,88%	7,69%	55,55%
никогда	0	0	0	0

Таблица № 18. Использование слов и фраз на абхазском языке, при общении на русском языке

	20-29	30-49	50-59	60+
довольно часто	50%	41,17%	53,84%	33,33%
иногда	41,66%	35,29%	46,15%	33,33%
очень редко	0	20,58%	0	11,11%
никогда	0	0	0	22,22%
не указано	8,33%	2,94%	0	0

Данные таблицы показывают, что возрастная категория 20-29 лет часто переходит с одного языка на другой, в возрастной категории 30-49 лет – переход с

одного языка на другой происходит реже, так же, как и у возрастной категории 50-59. У возрастной категории 60+ выявлены разные показатели.

Как уже отмечалось выше, часть респондентов с высокой языковой компетенцией в абхазском языке с раннего детства двуязычны, другая часть овладела русским языком после абхазского. Несмотря на это, обе категории могут одинаково хорошо излагать свои мысли и на русском и на абхазском языках. Это обусловлено тем, что вторым языком (русским) они овладевают в 5-7-летнем возрасте. Однако в случае, когда абхазский язык, изучен в качестве второго языка, он не занимает позиции основного языка среди молодого поколения, эту функцию выполняет русский язык. Среди представителей среднего и старшего поколения преобладает двуязычие. Всё это подтверждает тот факт, доминирующим языком среди городского населения является русский язык. Поэтому носители, для которых абхазский язык является функционально первым языком, пользуются им ограниченно, вынужденно переходя на язык большинства.

В **Заключении** подводятся итоги проведённого исследования и обосновывается его значимость для понимания процессов функционирования абхазского языка в городской среде, в частности, в г. Сухум. Анализ языковой ситуации позволил выявить особенности взаимодействия абхазского и русского языков, а также определить ряд направлений, требующих целенаправленных мер в области языковой политики и планирования.

Проведённое исследование показало, что современное языковое пространство городов Абхазии представляет собой сложную систему, где сосуществуют и взаимодействуют два языка – абхазский и русский. Абхазско-русское двуязычие остаётся устойчивой характеристикой городской коммуникации, однако в целом ряде сфер отмечается значительное ослабление позиций государственного языка. Эти тенденции требуют внимания и разработки комплексных мер, направленных на укрепление статуса абхазского языка и расширение сфер его активного использования при сохранении гармоничного языкового баланса.

Наиболее важными и практически реализуемыми шагами в этом направлении представляются следующие меры:

1. **Всемерная поддержка и развитие государственного абхазского языка** при одновременном сохранении функционального абхазо-русского двуязычия. Речь идёт не только о защите языка как символа национальной идентичности, но и о создании условий для его полноценного использования в разных, в том числе социально значимых, сферах общественной жизни.

2. **Совершенствование преподавания государственного языка** на всех уровнях образовательного процесса – от дошкольных учреждений до вузов. Это требует пересмотра учебных программ, внедрения современных методик и активного использования новаторских и доказавших свою эффективность подходов в обучении языка.

3. **Построение многоуровневой системы непрерывного обучения государственному абхазскому языку**, включающей все ступени образовательного процесса – дошкольное учреждение – школа – вуз. Такая вертикаль обеспечит преемственность и стабильность в формировании языковой компетенции.

4. **Организация доступных курсов обучения абхазскому языку** для детей и взрослых. Курсы должны учитывать уровень подготовки, возрастные особенности и профессиональные потребности слушателей, способствуя повышению общей языковой культуры населения.

5. **Введение системы стимулирования за владение государственным абхазским языком**, включая карьерные и материальные поощрения при трудоустройстве. Подобная практика может стать действенным механизмом мотивации к изучению и активному использованию абхазского языка в различных социальных контекстах для всего населения Абхазии.

6. **Разработка языковой политики на основе социолингвистических данных и выводов**, полученных в результате полевых и аналитических исследований по всей территории республики, наряду с использованием имеющихся в мировой практике теоретических и практических разработок процесса ревитализации языков. Научно обоснованные решения возможны лишь при системном мониторинге и анализе языковых процессов в их динамике. В этой связи в качестве перспективных направлений управления языковой ситуацией целесообразно создание специализированных социолингвистических центров, занимающихся изучением языковой динамики и тенденций в функционировании государственного языка.

Вопросы сохранения и развития государственного абхазского языка должны занимать центральное место в системе государственной языковой политики. Эти вопросы выходят за рамки узколингвистического содержания и напрямую связаны с укреплением национальной идентичности, культурной самобытности и социальной интеграции абхазского общества. Последовательная реализация предложенных мер позволит укрепить статус абхазского языка и сформировать устойчивую модель функционального абхазско-русского билингвизма, содействуя укреплению культурной преемственности и национальной идентичности. Эффективное решение этой задачи возможно лишь при тесном взаимодействии научных, образовательных и государственных структур.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Об особенностях функционирования абхазского языка в Республике Абхазия. // Известия СОИГСИ. Школа молодых ученых. Выпуск 16. Владикавказ, 2016, с. 113–117 (соавтор А.З. Ахуба).

2. О проблемах функционирования государственного абхазского языка в образовательных учреждениях Абхазии. // Становление и развитие младописьменных языков. Материалы Международной научной конференции. Майкоп, 2017 г, с. 180–186 (соавтор А.З. Ахуба).

3. **Թ-бызшэак рхархэара ачыдарақэа Апсны акалақьқэа рҕы.** // Алашара. Акэа, 2017. №3, ад. 183–191.

4. Функционирование абхазского языка в дошкольных учреждениях Абхазии (на примере города Сухум). // Третьи Международные Иналиповские чтения. АБИГИ, Сухум, 2017, с. 559 (соавтор А.З. Ахуба).

5. Абхазский язык в сфере образования // Клычевские чтения – 2017. Материалы Международной научной конференции. КЧГУ, Карачаевск, 2017, с. 127–132 (соавтор А.З. Ахуба).
6. Абызшәа анызуа адунеи дак алыпсаауеит... // Атцаарадырратә усумтакәа реизга, Москва, 2019, ад. 212–222. (ацавтор А.З. Ахәба).
7. Акәа акалакь аҕы ахәынтқарратә бызшәа азыргашья. // Апсуатцааратә институт, Акәа, 2020, ад. 21–27 (ацавтор А.З. Ахәба).
8. О мероприятиях по языковому строительству в Республике Абхазия // Клычевские чтения – 2020. Материалы Международной научной конференции. КЧГУ, Карачаевск, 2020, с. 228–235 (ацавтор А.З. Ахәба).
9. Язык жив, пока на нём говорят дети. Международный симпозиум. Актуальные проблемы общей и адыгской филологии. К 100-летию со дня рождения профессора З.И. Керашевой. Майкоп 2023, с. 59–68. (соавтор А.З. Ахуба).
10. Особенности языковой ситуации в студенческой среде. // Клычевские чтения-2023. Материалы Международной научно-практической конференции. КЧГУ, Карачаевск, 2023, с. 292–297 (соавтор А.З. Ахуба).
11. Языковая компетенция и ценностные ориентации абхазов в условиях глобализации (по результатам социолингвистических исследований). // Клычевские чтения – 2024. Материалы Международной научно-практической конференции. КЧГУ, Карачаевск, 2024, с. 258–266 (соавтор А.З. Ахуба).
12. Акәа акалакь Ахабла ҕыц аҕы апсуа бызшәа атагылазаашья. (Ахәычбахчакәеи ашколкәеи рҕы имџацгаз атцаара алтшәакәа рыла). // Апсны атцаарадырракәа ракадемия Адырратара. Асериа «Агуманитартә тцаарадырракәа». 2024. №14 ад. 44–52.
13. Языковое поведение жителей городской среды в условиях урбанизации (на примере г. Сухум). Народы Кавказа в XVIII–XXI вв. история, политика, культура: материалы XII Международного форума историков-кавказоведов (г. Сухум, 1-4 октября 2025 г.) – Ростов-на-Дону: Издательство ЮНЦ РАН, 2025 г., с. 589–597.
14. Очамчыра акалакь аҕы апсуа бызшәа атагылазаашья. // Апсуатцаара. V атыжьра, Акәа, 2025, ад. 185–195.
15. Апсуаа есәнытәи ражәахәаҕы абызшәатә кодкәа реитныцсахлара азцааразы. Атцарауаа ҕарацәа аобатәи Апснытәи рфорум. Акәа: Academia, 2025, ад. 26–41 (ацавтор А.З. Ахәба).

Подписано в печать 10.11.2025 г.
Формат 60x84 1/16. Усл. печ. лист 1,75

Тираж: 100 экз.
Отпечатано в соответствии
с предоставленными материалами
в типографии АГУ

г. Сухум, ул. Университетская,1.
E-mail: tipografiya.agu@mail.ru